



**CW** CHAI WAN

AY2025/26

## Smart & Green Campus 智慧綠色校園

IVE (Chai Wan), a member institution of VTC group, is one of the Hong Kong's excellent vocational and professional education and training (VPET) institutions. Our school is the pilot institution in the VTC Smart & Green Campus Initiative, aiming to create a cutting-edge teaching and learning environment on campus. Through the integration of technology, self-management skills, and a focus on health and environmental protection, students can experience the benefits of smart learning, smart facilities, and smart living. This enables them to become more competitive individuals who are willing to take on social responsibilities in the future.

IVE (柴灣) 為 VTC 轄下機構成員，亦是香港卓越的職業專才教育機構之一。作為 VTC 智慧綠色校園先導計劃的首間試行院校，我們致力於建造嶄新的教學環境，提升教學質素。學生在智慧環境中學習，不僅有助於提升他們的科技應用和自我管理能力，加強他們對健康生活及環境保護的關注，也能讓他們體驗智慧學習、智慧設施和智慧生活的好處。這些經驗將有助他們成為具競爭力且願意承擔社會責任的公民。

## TEACHING AND LEARNING FACILITIES 教學設施



**LEARNING COMMONS**  
學習共享空間



**LEARNING RESOURCES CENTRE**  
學習資源中心



**SMART CORRIDOR**  
智慧走廊



**CENTRE FOR INDEPENDENT LANGUAGE LEARNING** 語文自學中心



**WELLNESS CENTRE**  
健樂中心



**50-METRE SWIMMING POOL**  
50米泳池

**VIRTUAL TOUR**  
虛擬導覽





# HEALTH AND LIFE SCIENCES 健康及生命科學

ENQUIRY 查詢  
2595 2511

Science and technology are constantly evolving and reshaping our understanding of the world. The Health and Life Sciences Discipline provides professional education and training to empower individuals with the knowledge and skills necessary for success in their careers. We are committed to supporting Hong Kong industries in adapting and thriving in the dynamic fields of science and technology.

健康及生命科學的領域隨著科技日新月異不斷擴展。健康及生命科學學科致力提供專業教育和訓練，幫助學生發展專業。面對科學及科技創新，學科亦積極配合業界趨勢，共同發展新課程。

Higher Diploma in Biotechnology  
生物科技高級文憑 (AS114104)

Higher Diploma in Occupational Safety and Emergency Operations  
職業安全及緊急應變高級文憑 (AS114111)

Higher Diploma in Pet Care and Wellness  
寵物護理及保健高級文憑 (AS114113)

Higher Diploma in Pharmaceutical Science  
藥劑科學高級文憑 (AS114202)

Higher Diploma in Beauty and Personal Care Products  
個人護理及美容產品學高級文憑 (AS114211)

Higher Diploma in Food Technology and Safety  
食品科技及安全高級文憑 (AS114213)

Higher Diploma in Dispensing Studies  
配藥學高級文憑 (AS114216)

Higher Diploma in Fitness and Exercise Nutrition  
體適能及運動營養學高級文憑 (AS114217)

Higher Diploma in Chinese Medicine Professional and Operation  
中醫藥專業及營運高級文憑 (AS114219J)

Professional Diploma in Dental Hygiene  
牙科衛生護理專業文憑 (AS124111P)

Diploma of Foundation Studies - Health and Life Sciences  
基礎課程文憑 - 健康及生命科學 (FS113002A)

## DIVERSE INTERNSHIP AND EXCHANGE 多元實習交流機會



### Industry Attachment in Singapore National Cancer Centre 2025

Two students of HD in Biotechnology participated in the overseas IA programme at the National Cancer Center Singapore for 8 weeks, from June to July 2025.

#### 於新加坡國立癌症中心實習

兩名修讀生物科技高級文憑課程的學生由2025年6月到7月在新加坡國立癌症中心進行為期8週的海外實習計劃。



### Exchange Tour at The Conde S. Januário Hospital In Macau

Students of HD in Dispensing Studies participated in the exchange tour at the Conde S. Januário Hospital in Macau.

#### 於澳門仁伯爵綜合醫院交流

修讀配藥學高級文憑課程的學生與教師一同到澳門仁伯爵綜合醫院交流。

## LATEST FACILITY 最新設施

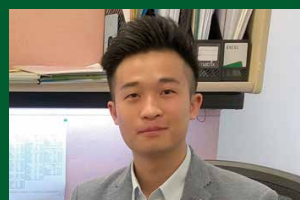
### Nurturing Future Dental Professionals: The Jockey Club Dental Care Training Centre 培育未來牙科專才：全新賽馬會牙科護理訓練中心

Funded by The Hong Kong Jockey Club, the Jockey Club Dental Care Training Centre has opened at IVE (Chai Wan) to support the new Professional Diploma in Dental Hygiene programme. With advanced equipment and simulation facilities, students can practise dental procedures in a realistic clinical setting, developing the skills to become the next generation of dental professionals and improve public oral health.

由香港賽馬會捐助的賽馬會牙科護理訓練中心於IVE (柴灣) 正式啟用，以支援新開辦的牙科衛生護理專業文憑課程。中心內設有先進的牙科檢查設備和模擬訓練器材，讓學生能夠在擬真臨床情境中練習各種牙科護理程序，從而掌握所需的專業技能，培育新一代專才，並提升大眾口腔健康水平。



## OUTSTANDING ALUMNI 校友分享



### WILLIAM LEUNG 梁凱竣

IVE Higher Diploma in Occupational Safety and Risk Management 職業安全及風險管理高級文憑

BSc (Hons) Occupational Safety, Health and Environment, Middlesex University  
英國密德薩斯大學職業安全健康及環境榮譽理學士

Registered Safety Officer 註冊安全主任

Graduate Member of Institute of Occupational Safety and Health 英國職業安全健康學會畢業生會員

"IVE provided a valuable academic pathway for me to become a professional safety practitioner in Hong Kong. The programme equipped me with essential safety management knowledge and skills for my professional development. The outstanding teaching team inspired me to pursue further education to meet the future needs of the safety and health industry."

"IVE為我提供了一條寶貴的學術階梯，幫助我成為職業安全及健康行業專才。課程讓我獲得安全管理的實務知識及技能，促進我的專業發展。而優秀和經驗豐富的教學團隊，更激發了我對學術的興趣，推動我繼續深造，以更好地為未來安全及健康行業的需求做好準備。"

# HOSPITALITY 酒店及旅遊

ENQUIRY 查詢  
2595 8208

Hong Kong is renowned for its professional hospitality and tourism sector and a capital for hosting world-class sports events. The Hospitality Discipline offers programmes in Hotel and Catering Management, and Leisure and Sports at IVE (Chai Wan), utilising both academic and practical training methods, such as Workplace Learning and Assessment (WLA) to help students acquire valuable work experience through industrial attachments.

香港的酒店及旅遊業一直享負盛名，亦具備舉辦世界級體壇盛事的實力。IVE酒店及旅遊學科於柴灣院校提供課程涵蓋酒店、餐飲、康體文娛及運動等範疇。課程配合職場實習，讓學生掌握專業知識及獲得實際工作經驗。

## NON-LOCAL INDUSTRIAL ATTACHMENT 非本地實習機會

### Hospitality Discipline joins hands with Rosewood Hotel Group to drive talent development for local hospitality and tourism industries

Rosewood Hotel Group offers Industrial Attachment Programme for VTC students for the third consecutive year. The outstanding Hospitality students who study Higher Diploma programmes at IVE (Chai Wan) have participated in the Rosewood Hotel Group Non-local Industrial Attachment Programme in Summer 2025. They gained valuable industry experience in Rosewood Hotels across different cities, including Abu Dhabi, Beijing and Guangzhou. This experiential learning opportunity enhanced their skills and knowledge with a global perspective.

#### VTC 與瑰麗酒店集團合作推動本地款待業專才發展

瑰麗酒店集團連續第三年為VTC學生提供寶貴的非本地實習及工作機會。在2025年夏季，多名就讀於IVE酒店及旅遊學科的高級文憑學生參加了瑰麗酒店集團的非本地實習計劃，他們分別前往阿布扎比、北京及廣州等城市的瑰麗酒店集團旗下酒店，汲取珍貴的行業經驗。這次實習為學生提供了難得的學習機會，豐富了他們的國際視野、專業技能和知識。

## LATEST FACILITY 最新設施

### Grand Opening of the Hospitality Hong Kong Centre : A New Era for Hospitality Students!

The 400-square-metre Hospitality Hong Kong Centre is opening on the 6th floor of the Chai Wan campus. This state-of-the-art facility will train Hospitality students for their future careers. Key features include a simulated subway carriage for interactive tourism experiences, a multi-purpose sports training room conforming international standard for fencing training, a wine and coffee bar for wine tasting and barista training, and a gym for STEAM fitness workshops. There are also zones for cycling training and 4D experiences for global travel and culture learning.

#### 香港客薈中心盛大開幕：為培育未來酒店、旅遊及運動精英作好準備

佔地約400平方米的客薈香港中心於柴灣校園6樓開幕。這個全新設施旨在為酒店及旅遊學科的學生提供各項技能培訓，以配合未來的職業發展。中心的特色包括模擬港鐵車廂的互動旅遊體驗、符合國際標準的多功能運動室作劍擊訓練、品酒及咖啡師培訓吧、及針對各種健身方案的STEAM健身區等。中心另設區域作單車訓練及4D沉浸式體驗，讓學生實踐有關環球旅遊及文化的知識。

Higher Diploma in Sports Coaching  
運動教練學高級文憑 (HT114105)

Higher Diploma in Sports Studies with  
Smart Technology  
運動學及智能科技高級文憑 (HT114110)

Higher Diploma in Leisure and  
Recreation Management  
康體文娛管理高級文憑 (HT114113)

Higher Diploma in Sports Management  
運動管理學高級文憑 (HT114114)

Higher Diploma in Global Hotel  
Management  
環球酒店管理高級文憑 (HT114119)

Diploma of Foundation Studies - Hotel,  
Tourism and Recreation  
基礎課程文憑 - 酒店、旅遊及康樂  
(FS113002H)

Diploma of Foundation Studies - Sports  
基礎課程文憑 - 運動 (FS113002X)





# INFORMATION TECHNOLOGY 資訊科技

ENQUIRY 查詢  
2595 8101



HKIIT at IVE (Chai Wan)

There is a high demand for IT talent in Hong Kong, particularly in Software Engineering, Game Software Development, Information & Network Security, and Smart City Enabling Technologies (e.g., IoT, Cloud Services, and AI).

The Department has been enhancing its facilities, updating the curriculum, and keeping academics informed of the latest technologies to meet the industrial needs. We welcome collaborations to cultivate the next generation of IT professionals and develop innovative information technologies.

近年香港資訊科技業求才若渴，對軟件工程、遊戲軟件開發、信息與網絡安全、智慧城市科技(如：物聯網、雲技術應用、人工智能)人才需求甚殷。

本學系積極升級設備、更新課程內容，推動教職員掌握最新技術，以為滿足業界培訓人才的需求。我們歡迎與各界合作培養新一代 IT 專業人才及共同開發創新信息技術。

## STUDENT EXCHANGE PROGRAMME

### 學生交流計劃

Students are encouraged to participate in out-reaching and exchange activities to broaden their outlook and enrich their personal portfolios. The Department organised exchange programmes to various countries and areas for the students in the past few years such as China, Taiwan, Japan, Korea, Singapore, The United Kingdom and Estonia. The major activities of these exchange programmes included workshops and seminars, industrial visits to the IT enterprises, university visits, sightseeing and cultural experience.

我們鼓勵學生參加外展和交流活動，以拓寬視野，豐富個人履歷。在過去幾年，資訊科技系曾為學生安排到多個國家地區進行交流，例如中國、台灣、日本、韓國、新加坡、英國及愛沙尼亞。這些交流計劃的內容，主要包括工作坊、研討會、到訪資訊科技企業、參觀大學、觀光和文化體驗。

## INDUSTRY ENDORSEMENT 行業肯定

The cutting-edge ICT equipment and facilities provide an outstanding learning experience equipping students with knowledge and practical skills for employment.

香港資訊科技學院提供最新的ICT儀器和設施，在優越的學習環境中，學生能裝備職業所需的知識及實踐技能。

Mr Billy Luk 陸文俊先生

General Manager, B & Data Technology Company Limited

群柏數碼科技有限公司總經理

Higher Diploma in Software Engineering  
軟件工程高級文憑 (IT114105)

Higher Diploma in Game Software Development  
遊戲軟件開發高級文憑 (IT114107)

Higher Diploma in Cybersecurity  
網絡安全高級文憑 (IT114122)

Higher Diploma in AI and Smart Technology  
人工智能及智能科技高級文憑 (IT114124)

Diploma of Foundation Studies - Information Technology  
基礎課程文憑 – 資訊科技 (FS113002N)

Diploma of Foundation Studies - Digital Media Studies  
基礎課程文憑 – 數碼媒體學 (FS113002S)



## OUTSTANDING ALUMNI

### 校友分享



"The lecturers did not only impart bookish knowledge but also enriched the content with the latest development in the IT field which enabled me to appreciate the ever-changing industry."

“講師除了教授書本知識，亦會帶給我們不少市場資訊，好使我們能掌握業界脈搏。”

CHEUNG PO SANG 張寶生

Senior Consultant, Risk Management (Technical Risk) Section, Deloitte (HK)  
德勤(香港)風險管理部系統分析師

Higher Diploma in Information and Network Security

資訊及網絡安全高級文憑

MSc in Computer Science, The Chinese University of Hong Kong

香港中文大學計算機科學學碩士

# ENGINEERING 工程

ENQUIRY 查詢  
2595 8106

Infrastructure projects and the transportation, building services, power generation, and environmental industries have created a strong demand for engineering professionals. Engineers are involved in designing and developing products and technical services for home appliances, industrial equipment, energy, and transportation systems.

基建項目、交通(海陸空)、屋宇設備、發電及環保工業的發展,為工程界帶來龐大的專才需求。工程師的工作範圍廣泛,包括產品設計及技術研發等,其專業可應用於家用電器、工業設備、能源及運輸系統等領域。

## STUDENT EXCHANGE PROGRAMME 學生交流活動

To expand students' horizons and enhance their portfolios, the Engineering Department facilitated various student exchange programmes, including a recent visit to Germany in August 2025. These programmes offered students the chance to tour established factories, participate in workshops, and collaborate with international peers on project-based learning, providing them with valuable experiences that fostered their personal growth.

為了拓展學生的視野並豐富他們的經歷,工程學系舉辦了多個學生交流項目,其中包括在2025年8月前往德國的交流參訪活動。在交流期間,學生有機會參觀大型工廠、參加工作坊,並與當地學生合作進行專題學習,這些經歷為他們帶來了寶貴的實踐經驗,從而促進了個人成長。

Diploma of Foundation Studies -  
Engineering  
基礎課程文憑 - 工程 (FS113002E)



## STUDENT DEVELOPMENT 學生發展

GENERAL ENQUIRY 一般查詢  
2595 8389

PE SECTION 體育部  
2595 8398

Student Development Office (SDO) is committed to helping students realise their potential as they advance along their educational paths at the institute. Through various services, activities and projects, we aim to provide students with opportunities for whole-person development; enabling them to equip themselves better and thrive in the future.

學生發展處致力幫助學生在學院專科學習以外不斷進步,發揮所長。透過各種服務、活動和項目,協助學生均衡發展、發掘潛能及擴闊視野,以更好地裝備自己,迎接不同挑戰!



Information of  
Financial Assistance  
經濟援助資訊



# APPLICATION AND ARTICULATION PATHWAYS

## 入學條件及升學階梯

### GENERAL ENTRANCE REQUIREMENTS

#### 一般入學條件

#### 2-YEAR HIGHER DIPLOMA (5 SEMESTERS)

##### 兩年制高級文憑 (5個學期)

- Five HKDSE subjects at Level 2 or above, including Chinese Language and English Language; OR
  - VTC Diploma of Foundation Studies; OR
  - VTC Diploma of Vocational Education / Diploma of Vocational Baccalaureate; OR
  - Diploma Yi Jin / Diploma of Applied Education; OR
  - Relevant and substantial work experience and/or prior qualification(s) obtained in or outside Hong Kong (e.g. assessed through recognition of prior learning and credit accumulation and transfer), with demonstrated ability to undertake sub-degree education; OR
  - Equivalent
- 香港中學文憑考試五科成績達第二級或以上，包括中國語文及英國語文；或
  - VTC 基礎課程文憑；或
  - VTC職專文憑 / 職專國際文憑；或
  - 毅進文憑 / 應用教育文憑；或
  - 在本港或境外取得豐富的相關工作經驗及/或資歷(例如經「過往資歷認可」及學分累積及轉移機制作評估)，並有能力接受副學位教育；或
  - 同等學歷

#### 1-YEAR DIPLOMA OF FOUNDATION STUDIES (3 SEMESTERS)

##### 一年制基礎課程文憑 (3個學期)

- Completion of Secondary 6 (under the New Senior Secondary Academic Structure) ; OR
  - Equivalent
- 完成中六(新高中學制)；或
  - 同等學歷

### CONTACT US

#### 聯絡我們

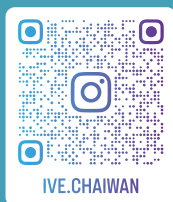
www.ive.edu.hk/chaiwan

ive.chaiwan

cw-cs@vtc.edu.hk

2595 8333

30 Shing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong  
香港柴灣盛泰道30號



### APPLICATION

#### 入學申請

#### APPLICATION METHOD

##### 申請辦法

- Application for 2026/27 academic year Full-time Degree, Higher Diploma, Diploma of Foundation Studies, Diploma of Vocational Education and Diploma programmes:  
Please submit your application by using smart phone or desktop computer via the "VTC S6 Admission Portal". You must first register for an account to access the portal, and provide relevant information to complete your application.
- 2026/27學年全日制學士學位、高級文憑、基礎課程文憑、職專文憑及文憑課程入學申請：  
請使用智能手機或桌上電腦登入「VTC中六入學申請平台」遞交入學申請。請先登記成為用戶，然後按照系統指示填寫相關資料以完成申請程序。

Apply Now

立即報名

<https://s6portal.vtc.edu.hk/>



### ARTICULATION PATHWAYS 升學階梯

COMPLETION OF S6  
完成中六



Diploma of  
Foundation Studies  
Programme  
基礎課程文憑



Diploma of  
Vocational Education  
Programmes  
職專文憑課程



Diploma Programmes  
文憑課程

HKDSE 22222+  
香港中學文憑考試



Higher Diploma  
Programmes  
高級文憑課程

HKDSE 332A2+  
香港中學文憑考試



Degree  
Programmes  
學士學位課程



Top-up Degree  
Programmes  
銜接  
學士學位課程



Other Degree  
Programmes  
其他學士學位課程

This Newsletter gives you an overview of the information about programmes offered by Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) (Chai Wan) for the 2026 entry. The content provided is based on the information as of early October 2025. For the latest and comprehensive information of the programmes, please visit <https://www.vtc.edu.hk/admission>. Should there be any inconsistency between the information in this Newsletter and that on the Admissions Homepage, the latter version prevails.

VTC reserves the right to cancel any programme, revise programme title, content or change the offering institute(s) / campus(es) / class venue(s) before class commencement if circumstances so warrant. Details will be announced on the Admissions Homepage.

本簡介概述香港專業教育學院(IVE)(柴灣)於2026年度開辦的課程資料。所載內容，以截至2025年10月上旬的資料為依據。有關最新及詳盡的課程資料，請瀏覽<https://www.vtc.edu.hk/admission>。如本簡介與入學網頁的資料有異，請以入學網頁為準。

職業訓練局可因應情況於開學前取消任何課程，修正課程名稱、內容或更改開辦課程的院校/分校/上課地點，詳情會於入學網頁公布。